

August 30, 2026



The Divine Liturgy

Thirteenth Sunday of Matthew

Commemoration: Thirteenth Sunday of Matthew; Apodosis of the Feast of the Forerunner; Alexander, John, and Paul the New, Patriarchs of Constantinople; Phantinos the Righteous of Calabria; 16 Monk-martyrs of Thebes; Six Martyrs of Melitene; The Synaxis of the Holy Hierarchs of Serbia; The Holy New Martyrs of Serbia; Fiacre the Hermit of Meaux.

Morning Gospel: Mark 16:1-8 Tone: Fourth

VARIABLE HYMNS AND READINGS IN THE LITURGY

At the Second Antiphon

Save us, O Son of God, who rose from the dead; save us who sing to you: Alleluia!

At the Small Entrance

Resurrection Hymn, *Fourth Tone*

The joyful news of your resurrection was proclaimed by the angel to the women disciples.
Having thrown off the curse that fell on Adam, they ran elatedly to tell the apostles:
Death has been vanquished; Christ our God is risen from the dead,
blessing all the world with his great mercy.

Hymn of Entrance

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God,
who rose from the dead, save us who sing to You: Alleluia!

Hymn for the Forerunner, *Second Tone*

The memory of the just is observed with hymns of praise; for you suffices the testimony
of the Lord, O Forerunner. You have proved to be truly more venerable than the
Prophets, since you were granted to baptize in the river the One whom they proclaimed.
Therefore, when for the truth you had contested, rejoicing, to those in Hades you
preached the Gospel, that God was manifested in the flesh, and takes away the sin of the
world, and grants to us the great mercy.

Hymn of the Dormition of the Theotokos, *First Tone*

In giving birth, you preserved your virginity, O Theotokos; in falling asleep you did not
forsake the world. You passed over into life, O Mother of Life; and by your prayers you
deliver our souls from death!

Εν τῇ γενήσῃ τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ κοιμήσῃ τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες,
En ti gennisi tin parthenian efilaxas en ti kimisi ton kosmon u katelipes,

Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις
 Theotoke. Metestis pros tin zoin, mitir iparhousa tis zois, ke tes presvies
 ταῖς σαῖς λυτρουμένη ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.
 tes ses litrumeni ek thanatu tas psihas imon.

Kontakion of the Birth of the Theotokos, Fourth Tone

Your holy birth delivered Joachim and Anna from the reproach of childlessness and liberated Adam and Eve from death's corruption, O Pure One. Thus freed from the stain of sin, we you people honor your birth, crying out to you: A woman thought barren brings forth the Theotokos who nourishes Christ our Life.

Epistle..... I Corinthians 16:13-24

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

Gospel..... Matthew 21:33-42

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

The Communion Prayers are found on page 40 of the hymnal.

Today

Prosforo is provided by **Cristina Nicklow**

The coffee hour today is hosted by **John & Nikki Beauchamp**
in celebration of their 35th wedding anniversary.

The flower arrangement in front of the Dormition of the Theotokos icon is in remembrance of the lives lost on August 27, 2025, during the Annunciation Catholic School tragedy, and to honor all of the students, staff, families, and community members who continue in their journey of healing - physically, mentally, and spiritually.



Welcome Visitors and Guests!

After Liturgy this morning, stop by the welcome and information table located between the Bookstore and Great Hall. A couple parishioners are there to welcome you and answer your questions about St. Mary's Greek Orthodox Church and the Orthodox faith. Join us in the Great Hall for a cup of coffee and always enjoyable refreshments.

Announcements



Introduction to Orthodox Christianity Classes

Introduction to Orthodox Christianity (catechism classes) will be offered beginning in September. Classes begin on Tuesday, September 8, 7:00-9:00 p.m., and continue through the fall. This year the location has been moved to Saint George Antiochian Orthodox Church, 1250 Oakdale Avenue, West St. Paul, MN 55118 or online via Zoom.

*Information can be found
on the MEOCCA website*



*Register
Online*



<https://meocca.org/our-faith/cooperative-catechism>



Benefit Concert – Thursday, September 17

St. Mary's parishioner James Newcomb is hosting a concert on Thursday, September 17, 7:00 p.m. to raise funds for treatment for his son Gabriel who's recently been diagnosed with Crohn's disease. On the program are works by Gershwin and Copeland and also features special guest Manny Laureano, former principal trumpet with the Minnesota Orchestra! The concert will be held at Mission Orthodox Presbyterian Church, 1040 Como Avenue, St. Paul, MN 55103. Visit gabrielsthanks.com for more information.



For all readers young and old: St. Mary's Lending Library

The St. Mary's Lending Library is open! Our collection features primarily children's books, along with a selection for adults. Explore longtime favorites and brand-new additions waiting to be enjoyed. The library is available every Sunday throughout the summer and during Christmas break. Look for the rolling book cart in the Great Hall, in the corner by Mrs. Tortorelis.

How it works: Borrow up to three books at a time and return them within two weeks, or sooner if you've finished them. Whether you're looking for a bedtime story, a family read-aloud, or a good book for yourself, come check it out!



Women's Bible Study to Resume This Fall

Women's Bible Study, hosted by Patty Christopulos, continues with I Peter and will conclude with II Peter. All women are welcome. For questions - please call or text Patty Christopulos: 952.200.9566 or patty@light-n-life.com

Mark your calendars for the following dates:
Saturdays, September 19, October 3, 17, and 31
beginning at 8:30 a.m. at Patty Christopulos' home.



St. Mary's Men's Retreat

Mark your calendars for the annual Men's Retreat scheduled for **September 26, 2026**. This "daytreat" will again be hosted at the home of Deacon Luke Twito from 9:00 a.m.-5:00 p.m. Food provided by Sheff and Nouli Priest from their food truck. It will be a great day of fun activities and fellowship. Fr. Perry Kallis from St. George Greek Orthodox Church will be our featured speaker and discussion leader. Register on Realm. Suggested donation to help cover expenses is \$35.00 and can be paid through Realm when registering or by check to the church office. Please register as soon as possible to guarantee your spot. More information will be provided to those planning to attend as the day approaches. *Retreat is limited to 40 registrants.*



OCF Meal Volunteers Needed

The University of Minnesota's OCF (Orthodox Christian Fellowship) is looking for volunteers to donate meals. They meet on select Thursday evenings this upcoming fall semester. Please contact Mary Rezcallah at 952.258.3047 if interested or scan this QR code.

Calendar of the Week

Sunday, August 30: Thirteenth Sunday of Matthew

8:30 a.m. – Matins; 9:30 a.m. – Divine Liturgy; Blessing of Backpacks
11:30 a.m. – Acolyte Training Workshop
12:00 noon – Salad Dressing Preparations, *Kitchen*

Monday, August 31

5:00 p.m. – Frozen Pita Packaging, *Kitchen*
6:30 p.m. – Greek Dance Practice, *Great Hall*

Tuesday, September 1: Ecclesiastical New Year

9:30 a.m. – Divine Liturgy

Wednesday, September 2

4:00 p.m. – Feisty Feta and Tzatziki Preparations, *Kitchen*

Friday, September 4

7:00 a.m. – Men's Fellowship, *Fireside Room*

Sunday, September 6: Fourteenth Sunday of Matthew

8:30 a.m. – Matins; 9:30 a.m. – Divine Liturgy

Newsletter Items Deadline

Monday, September 7: Eve of the Nativity of the Theotokos; Labor Day

Church and office closed until 5:30 p.m.

6:00 p.m. – Great Vespers



Upcoming Church Festivals

St. Mary's Coptic Festival

501 – 6th Avenue South, South St. Paul

Today: 11:00 a.m.-6:00 p.m.

Rochester Greek Festival

703 West Center Street, Rochester

Today: 11:00 a.m.-4:00 p.m.

St. Mary's Romanian Festival

854 Woodbridge Street, St. Paul

Saturday, September 19: 12:00 noon-7:00 p.m.

St. Sahag Armenian Orthodox Church Festival

203 N. Howell Street, St. Paul

Saturday, September 19, 11:00 a.m.-6:00 p.m.

Sunday, September 20, 11:00 a.m.-3:00 p.m.

Holy Trinity Orthodox Church — Harvest Festival

956 Forest Street N, St Paul

Sunday, September 20: 11:30 a.m.-2:00 p.m.



YOUR HELP IS NEEDED

NOW IS THE TIME TO VOLUNTEER!



COUNTDOWN
12
DAYS

Scan for Festival Volunteer Sign-Up

**IT'S ALMOST HERE AND MANY VOLUNTEER
SHIFTS ARE AVAILABLE...SIGN UP TODAY!**

The Festival generates approximately 1,000 volunteer opportunities not only over the weekend, but **starting this weekend**.

We are only halfway there. **We have filled only 61% of our volunteer opportunities.**

If you can look at your calendars and possibly give your time to one or two more shifts—or ask a friend to help—we can make this happen and hit **100%**.

Festival Prep: 127 Shifts Needed / 50 Shifts Still Open
Festival Weekend: 668 Shifts Needed / 257 Shifts Still Open

Thank you to those who have already signed up—we look forward to an amazing team effort! Signing up is easy:

- Scan the QR code below.
- Choose between, *Pre-Festival Set Up* or *Festival Weekend*.
- Follow the prompts and select a spot or two to volunteer. Decide on dates/times that work for you.
- Lastly, verify your email address to confirm your selection. You only have to verify your email once. Without this, your selection will not be confirmed.

Please contact **Krisanthi Sikkila** with questions or assistance at:
sikkila@comcast.net or **763.227.6154** (text or call)



Scan for **Festival Volunteer Sign-Up**



The Taste of Greece is on Instagram and Tiktok!

The Taste of Greece is on Instagram and Tiktok! Please follow our new accounts (@[mpls.greekfest](#) on both platforms), spread the word, and repost to help make the festival a success! If you would like to be featured in content please reach out to Sia Tortorelis or Marina Gabor or email mplsgreekfest.socials@gmail.com

Additionally, as we ramp up our social media presence, the Festival Social Media team is looking to do a series of “Throwback Thursday” posts and we need your help collecting photos from past years’ festivals! If you have photos (think working the souvlaki grill, baking melomakarona, enjoying loukoumades, or really any church baking or glendi photos for that matter!) that you are willing to have posted on the Instagram account please share them with us at mplsgreekfest.socials@gmail.com and include the year if you know it. Thank you for your support!



Blood Donors Needed!

On Friday, September 11, 1:00-6:00 p.m., Memorial Blood Center will have two buses on site during the Festival. Our goal is to collect 80 units. Sign up here!



Greek Festival Boutique – Vicki Hanson Needs Your Treasures!

The Vintage Section of our Church Boutique is looking for donations of icons, linens, Greek artwork, and other quality vintage items in good condition. Every donated item makes a difference—100% of the proceeds from Vintage Section sales support our mission. Your generosity helps make our Greek Festival Boutique a success while giving new life to treasured items. To donate, please contact **Vicki Hanson at 612.327.0797**. Thank you for your kindness and support!!



Taste of Greece Festival Gift Cards

Festival gift cards are available at the Festival table this morning. Stop by and purchase cards for family, friends, co-workers, neighbors, or anyone you'd like to treat. You choose the amount of the card!



Prayer Ministry

Please remember the sick, the suffering, and those in need, especially:

All victims of wars throughout the world; Our brothers and sisters living through the aftermath of disaster; For the victims of violence; Metro Hope Ministries; Orthodox Christian Prison Ministry; FOCUS Minnesota; Our brothers and sisters serving in the Armed Forces throughout the world especially Jassir Conway; San Miguel Del Lago Orphanage; Sophia and the students, staff, and parents of Annunciation Church and School; Joe & Linda; Lukas N., Jolene, Sarah, Ivan, Greg, Matthew, Judy, Bettsy, Mr. Berscheit; Naira, Juliana, Beth, Mia, Deb, Dean, Tia, Kathie, Owen, Missy, Anthony, Ann, Jim, Maria, Joan, Jason, Janet (Dimitra), Andrew and Mari, Constantine James, Lauren, Anna, Kathleen Wendland and Julie Alvin, Gabriel, Linda, John and Johnny, Anastasia, Diane, Nicki, George, Billie, Nino, Mechelle, Elaine, Vonda, Andrew, Susan, Elias, Imogene, Becky, Elizabeth, Yvonne, Fran, Jim, Kathryn, Tom, Gina M., Elly K., Thomas, Panos, Connie, Sylvia, Pete, Steve A., Athena, Betty, Mark, Kostantinos & Georgia, Andreas, Jonathan, Jeanette, Mary, Marilyn, Donna, Dawn, Don, Nancy, Brad, Vangie, Jolene, Mikey, Aphrodite, James, Peter, Lyda, Michael, Jaclyn Jereczek, Dena, Chris, Nick, John, Eugenia, Ron, Matt, Laura, Constance, Marina, Annali, Sofia, Juan Cruz & family, Charlie, Helena, Jennifer, John S., Becky, Noel, Stephen, Ray, Christina, Joanne, Charlie, Nuala, Pamela, Avgi, Elena, Speranta, Jordan, David, Nino, Joe, Donnarae, Mary K., Monte, Bethany, Mark, Estelle, Justine, Melissa, Megan, Michael, Robbie, Judi, Evonne, James, Nichole, Constantine, Theodora, Irene Maria, Olivia, Lincoln, Carole, Patty, Karrisa, Corina, George R., Ken, Nancy and Tim, Olga, Peter, Cora and family, Lynn, Sue & Jim, Steve, Sue, Jane, Pat, Dave, Pam, Gilbert, George P., Danielle, Jenny, John L., Presvytera Janis, Sandra, Rick, Nancy, Alex, Eryn, Vicki, Diana, Doria, Mike, Stephanie, Tyler, Ben, Amy, Christy, Karen, Anastasia, Jamie, Alex and Alexander, Toni, Gina, R.J., Allie, Vickie, Petra, Bob, Joseph, Christopher, Elizabeth, Judi, Bodil, Ole, and others known to you.

Food Shelf Needs for September 6



Ramen Noodles

September's recipient is Joyce Uptown Food Shelf

Please do not bring opened packages. They will be discarded.

Philoptochos News



Scan to
Sign Up

2026 Taste of Greece Bakery— *Philoptochos Invities you to help!*

Since May, Festival Cookie Captains led volunteers to fill St. Mary's freezers with thousands of koulouria, kourambietes, baklava, and melomakarona plus filled bins with baklava sundae topping. Thank you to the captains and the dozens of parishioners and friends for working toward a successful 2026 Taste of Greece Bakery!

- Friday, September 4, 8:30-11:30 a.m. – *Drizzle chocolate baklava*
- Tuesday, September 8, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Cut and package baklava*
- Wednesday, September 9, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Powder and package kourambietes, package amygdalota, package melomakarona, assemble variety packs*
- Thursday, September 10, 9:00 a.m.-4:00 p.m. – *Final set up of bakery and prepare kitchen*

Please also volunteer to work in the Festival bakery, Friday, September 11- Sunday, September 13! Stop by the Philoptochos Table in the Great Hall after Sunday Liturgies or use the online link/QRC provided in church materials.



Please Sign Up to Help at Our Table on Sundays

We would love for you to help at our table on Sundays. Please stop by and sign up to sit at the table on a specific Sunday to assist in answering questions and promote individuals to sign up for activities happening in the coming weeks. We need ladies to be there after Liturgy until about noon.



The Little Library Needs Books

Our supply of Orthodox books is getting low. If you happen to have any books that you would like to donate, please bring them to the Philoptochos table on Sundays or drop them off in the church office during the week.



Women's Book Club

The next book participants in the Women's Book Club will be reading and discussing is *Victory in the Unseen Warfare* by Father Jack Sparks. Copies are available in the bookstore. Our first meeting of the fall will be Tuesday, September 22, 7:00 p.m., at St. Mary's.



“No one can feel hatred towards those for whom he prays for.”

— Saint John Chrysostom



ST. MARY'S FAMILY CAMP WEEKEND 2026

Camp Wapogasset
"Camp Wapo"
Amery, WI

Friday, October 16, 1:00 p.m. — Sunday, October 18, 1:00 p.m.



*"Let everything take second place to our care
for our children, our bringing them up in the
discipline and instruction of the Lord...Give
them the great things, not the little things."*

—St. John Chrysostom,
On Marriage and Family Life, Homily 21

If being an Orthodox Christian is a way of life, a participation in Christ, lived as a growing union with the Holy Trinity – Father, Son, and Holy Spirit, participating in the Body of Christ as a full member of the Church, and fueled by the energizing grace of the All-Holy Spirit. What then does it mean to be an Orthodox Family or an Orthodox Home? How does being an Orthodox Family inform the rhythms of our communal life, direct the usage of our resources, help us navigate the struggles and disappointments of life, nurture a family dynamic that is healing and empowering, and lead us to salvation?

..... With Guest Speaker: Fr. David Hyatt



Rev. Fr. David Hyatt is the pastor of St. Michael's Antiochian Orthodox Church in Greensburg, Pennsylvania. He and Khouryee BethAnn have three sons who were born and raised in northern Minnesota where he served as a Baptist pastor for more than twelve years before converting to the Orthodox Church at Twelve Holy Apostles Greek Orthodox Church under the guidance of Fr. Timothy Sas.

Register Today! Registration closes on Monday, August 31, at 11:59 p.m.

Regular Rate Registration Period
AUGUST 16 –31

\$170 + Convenience Fee* / Camper

*Reduce fees by paying with an Electronic Check (ACH): Electronic Check (ACH) Fee: 1.53% + \$0.50 per registrant versus the CampDoc Convenience Fee of 4.12% + \$0.30 per registrant

To learn more about Family Camp or to register, visit the website.

stmaryscamp.com/family-camp/



BENEFIT CONCERT

AN EVENING OF

CLASSICAL & BYZANTINE MUSIC

FEATURING

Anna Pitsavas Wakely, *violin*
2025 Karin Larson YourClassical Prize Winner
with Miryana Moteva, *piano*

Samuel Dangerfield, *cello*

Brigham Dangerfield, *violin*

Performances by
Twin Cities Byzantine Choir
Directed by Joseph Karos

Christopher Atheneos
Byzantine Chanter, South Florida

TICKETS & INFO

SCAN QR CODE
TO PURCHASE



SATURDAY,
OCTOBER 24, 2026

7:00 P.M.
(doors open at 6:30 p.m.)

ST. JOHN THE EVANGELIST EPISCOPAL CHURCH
60 Kent Street, Saint Paul, MN

Supporting St. George Greek Orthodox Church and FOCUS MN

Quick Links

Stay in Contact



To join our mailing list or update your contact information, scan the code.

Digital Donation



To make a donation or stewardship offering, scan the code.

Daily Bible Readings

Monday, August 31

Hebrews 9:1-7 • Luke 10:38-42, 11:27-28

Tuesday, September 1: Ecclesiastical New Year

I Timothy 2:1-7 • Luke 4:16-22

Wednesday, September 2

Romans 8:28-39 • Mark 4:35-41

Thursday, September 3

Galatians 1:1-3, 20-24; 2:1-5 • Mark 5:1-20

Friday, September 4

Galatians 2:6-10 • Mark 5:22-24, 35-43; 6:1

Saturday, September 5

I Corinthians 4:1-5 • Matthew 23:29-39

Sunday, September 6: Fourteenth Sunday of Matthew

II Corinthians 1:21-24; 2:1-4 • Matthew 22:2-14



ST. MARY'S
GREEK ORTHODOX CHURCH

3450 Irving Avenue South, Minneapolis, MN 55408-3399

stmarysgoc.org | **612.825.9595** |   

*Fr. Timothy Sas, Fr. Jason Houck,
Fr. Paul Kalina, Deacon, Fr. Luke Twito, Deacon, Fr. Stephen Wehr, Deacon*

Weekly Bulletin Submissions to: Communications@stmarysgoc.org

Weekly Bulletin Submission Deadline: Mondays